

**TRACTATENBLAD**

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2018 Nr. 11

**A. TITEL**

*Overeenkomst inzake de rechtspositie van de strijdkrachten voor militair personeel en troepenuitrusting tussen de Staat Qatar en het Koninkrijk der Nederlanden;  
Doha, 16 december 2014*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 013116 en 011627 in de Verdragenbank.

**D. PARLEMENT**

Het in nota's vervatte verlengingsverdrag, opgenomen in rubriek H hieronder, behoeft ingevolge artikel 7, onderdeel e, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

**G. INWERKINGTREDING**

Het in nota's vervatte verlengingsverdrag, opgenomen in rubriek H hieronder, is op 14 december 2017 in werking getreden.

De Overeenkomst van 16 december 2014, waarvan de geldigheid op 15 december 2017 zou aflopen, blijft ingevolge het gestelde in respectievelijk de voorlaatste alinea van nota Nr. I en de laatste alinea van nota Nr. II van kracht voor een volgende periode van een jaar, tot 14 december 2018.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het in nota's vervatte verlengingsverdrag van 14 december 2017, evenals de Overeenkomst van 16 december 2014, alleen voor Nederland (het Europese deel).

**Overeenkomst van 16 december 2014****Koninkrijk der Nederlanden**

Land	Voorlopige toepassing	In werking	Terugwerkende kracht	Buiten werking
Nederland (in Europa)		16-12-2014		14-12-2018
Nederland (Bonaire)				
Nederland (Sint Eustatius)				
Nederland (Saba)				
Aruba				
Curaçao				
Sint Maarten				

## Verlengingsverdrag van 14 december 2017

### Koninkrijk der Nederlanden

Land	Voorlopige toepassing	In werking	Terugwerkende kracht	Buiten werking
Nederland (in Europa)		14-12-2017		14-12-2018
Nederland (Bonaire)				
Nederland (Sint Eustatius)				
Nederland (Saba)				
Aruba				
Curaçao				
Sint Maarten				

### H. VERLENGING

Bij nota's van respectievelijk 26 november en 14 december 2017 is een verdrag tot stand gekomen tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de staat Qatar, waarin de Overeenkomst van 16 december 2014, waarvan de geldigheid op 15 december 2017 zou aflopen, met een periode van een jaar wordt verlengd tot 14 december 2018. De tekst van dit in nota's vervatte verdrag luidt als volgt:

#### Nr. 1<sup>1)</sup>

THE EMBASSY OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS  
DOHA – QATAR

No. qa-2017/157

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar, Protocol Department, and has the honor to refer to the "Status of Forces Agreement for Military Personnel and Equipment for the Forces between the State of Qatar and the Kingdom of the Netherlands", done in Doha on 16 December 2014 ("the Agreement"), which was extended once for a period of two years, until 15 December 2017.

As stated in article 15, the Agreement is renewable upon the agreement of both parties.

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands acknowledges receipt of the Ministry's Note N°. 2017/0051198/5 and has the honor to propose that the Agreement be extended for an additional period of one year, so that the Agreement will remain in force until 14 December 2018.

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands reaffirms that the Kingdom of the Netherlands and all its civilian and military personnel to whom the above mentioned Agreement will apply, shall abide by all of its provisions.

If the foregoing is acceptable to the State of Qatar, the Kingdom of the Netherlands proposes that this Note, together with the affirmative Note in reply from the Ministry, shall constitute an Agreement (in the form of an exchange of Notes) between the State of Qatar and the Kingdom of the Netherlands on the extension until 14 December 2018 of the aforementioned Status of Forces Agreement, which shall enter into force on the date of the Ministry's Note in reply and which shall have, if necessary, retroactive effect to 15 December 2017.

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands avails itself of this opportunity to express to the Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar the assurances of its highest consideration.

*Doha, 26 November 2017*

*The Ministry of Foreign Affairs of the State of Qatar  
Protocol Department  
Doha, Qatar*

---

<sup>1)</sup> De Arabische tekst is niet opgenomen.

STATE OF QATAR  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Doha, 14 December 2017

No. 13420/A/1/3009/AQ

Subject: Renewal of Status of Forces Agreement for Dutch Military Personnel and Equipment for the Forces in the State of Qatar

The Military Cooperation Authority sends you the best regards. With reference to your letter No. 2017/0080859/5 dated 26-11-2017 A.D. I am pleased to inform you that the extension of the "Status of Forces Agreement for Dutch Military Personnel and Equipment for the Forces in the State of Qatar" has been approved for a period of one year, from 14-12-2017 A.D. to 14-12-2018 A.D.

*The Embassy of the Kingdom of the Netherlands  
Doha, Qatar*

---

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat het verlengingsverdrag van 14 december 2017 zal zijn bekendgemaakt in Nederland (het Europese deel) op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de tweeëntwintigste januari 2018.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. ZIJLSTRA

---

<sup>2)</sup> Dit is een vertaling in het Engels, de oorspronkelijke Arabische tekst is niet opgenomen.